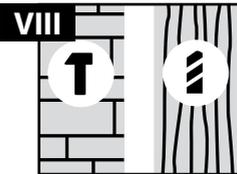
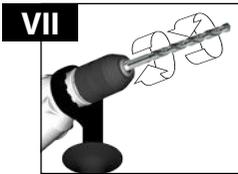
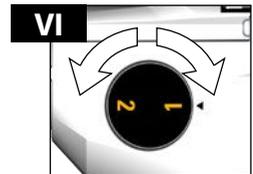
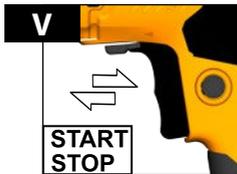
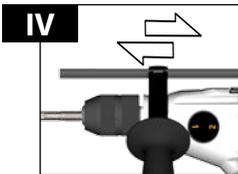
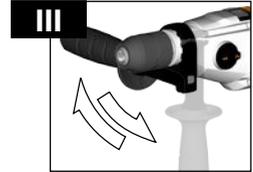
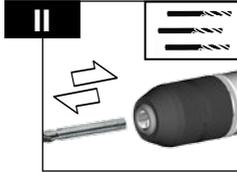
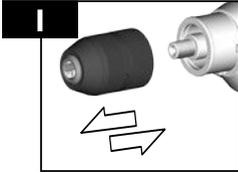


AEG

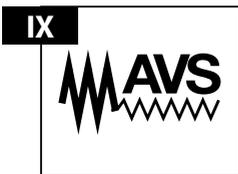
POWERTOOLS

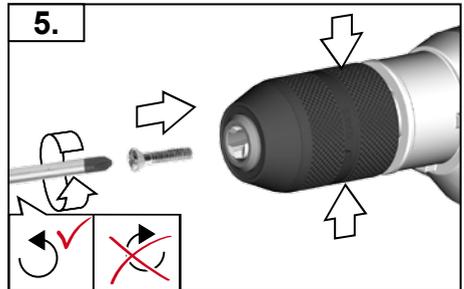
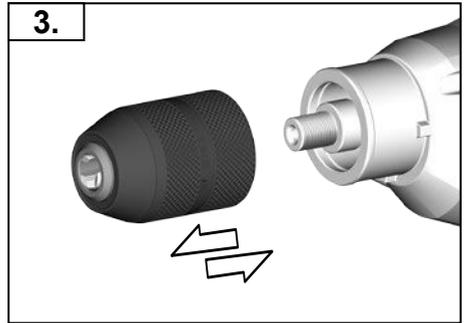
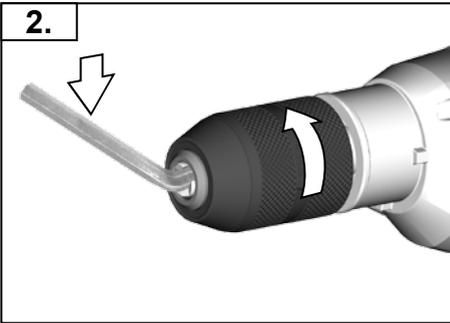
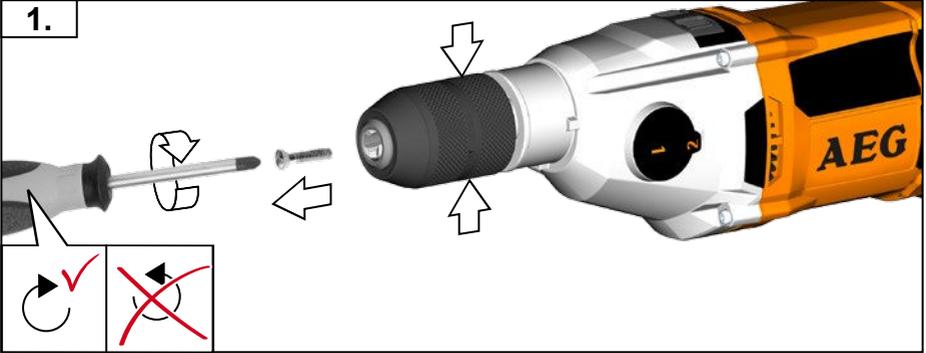
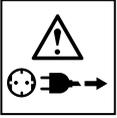
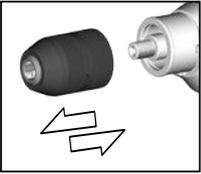
SB2E 850 R, SB2E 1100 RV

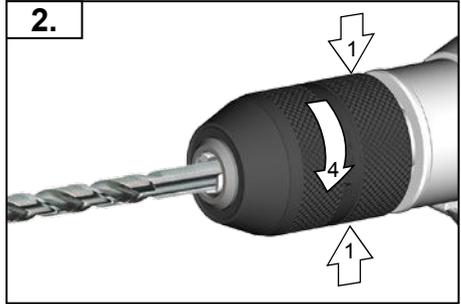
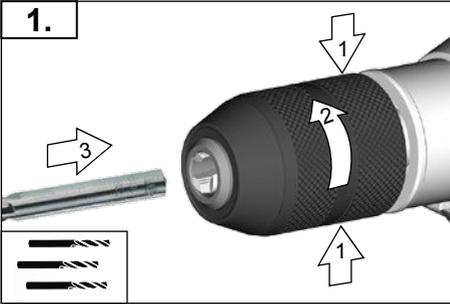
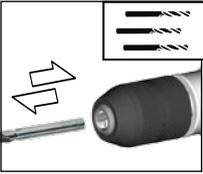
Оригинальное руководство по эксплуатации

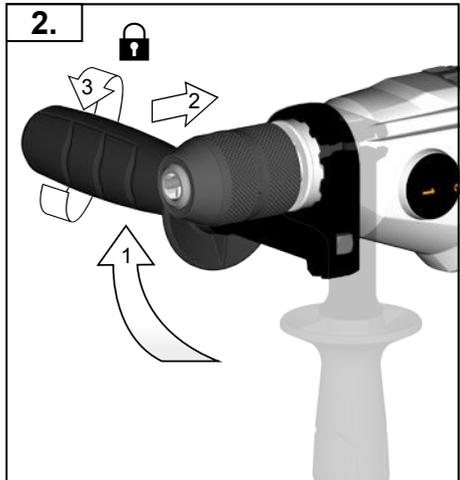
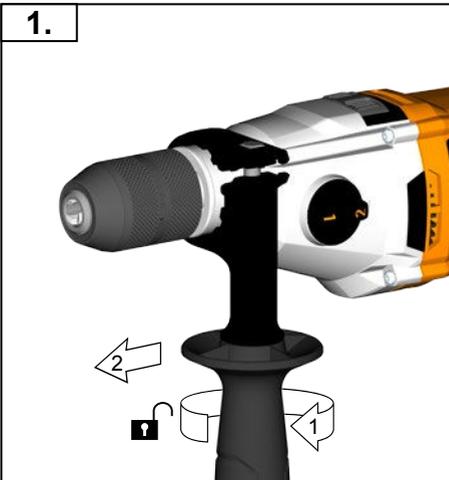
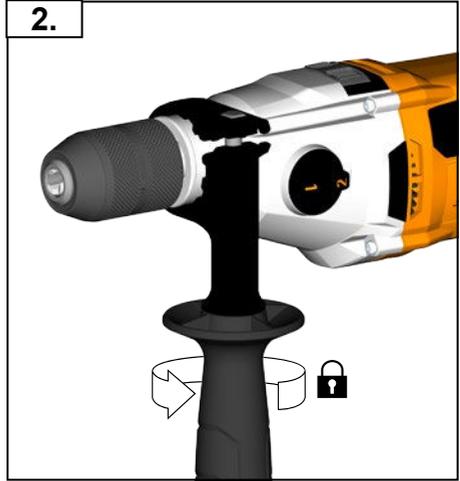
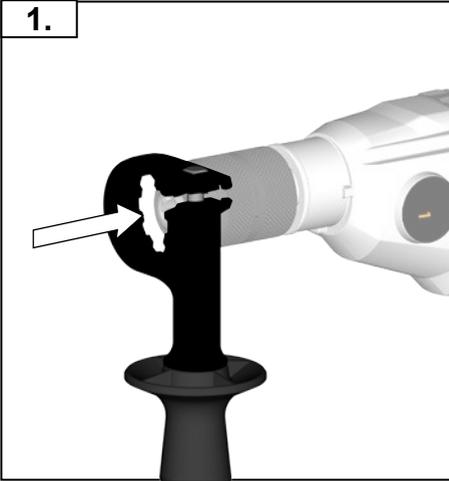
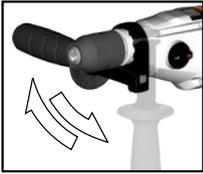


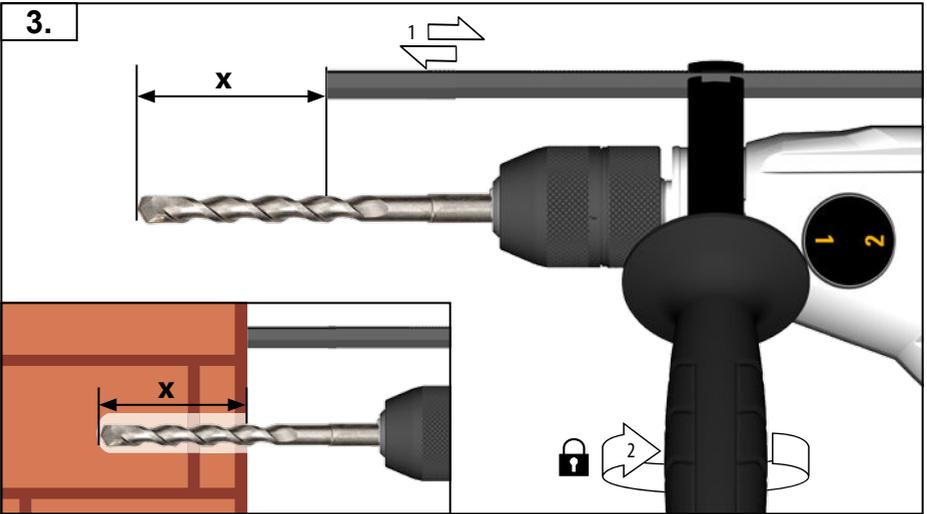
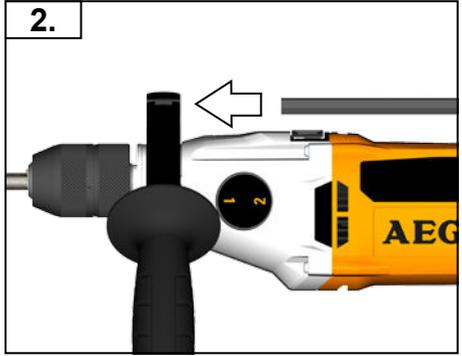
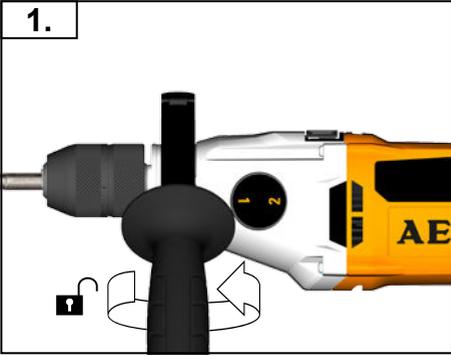
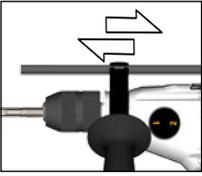
	Accessory Zubehör Accessoires Accessorio
	Accessorio • Acessório Toebehoren • Tilbehør Tilbehør • Tillbehör Lisälaite • Εξαρτήματα Aksesuar • Прилуше́нств Prilúshenstv • Wyposażenie Azokát a tartozékokat Oprema • Piederumi Priedas • Tarvikud Дополнитель • Аксессуары Accessorii • ополнительна опрема • 配件

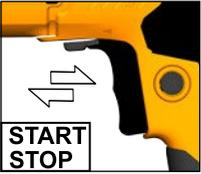






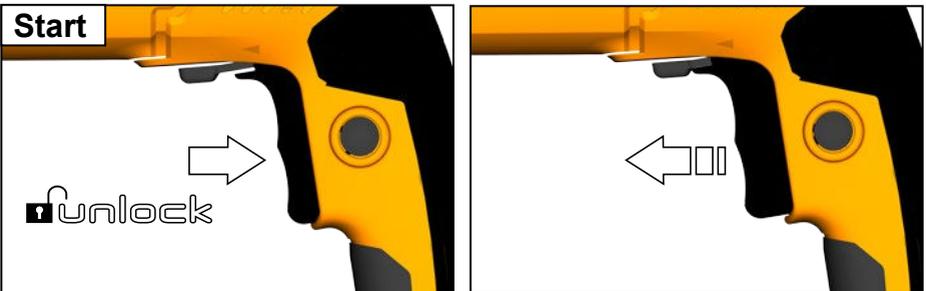
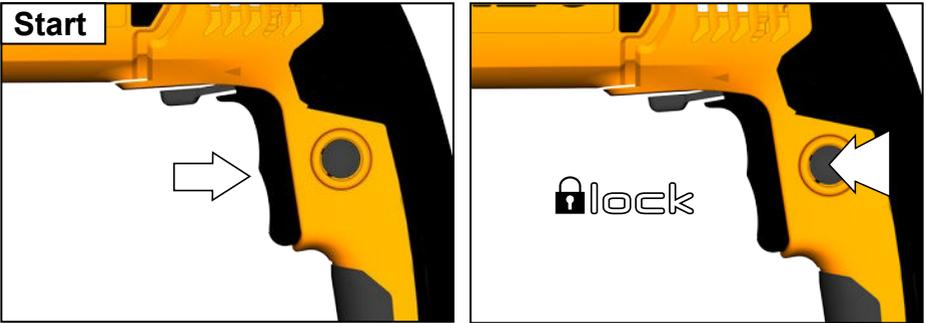
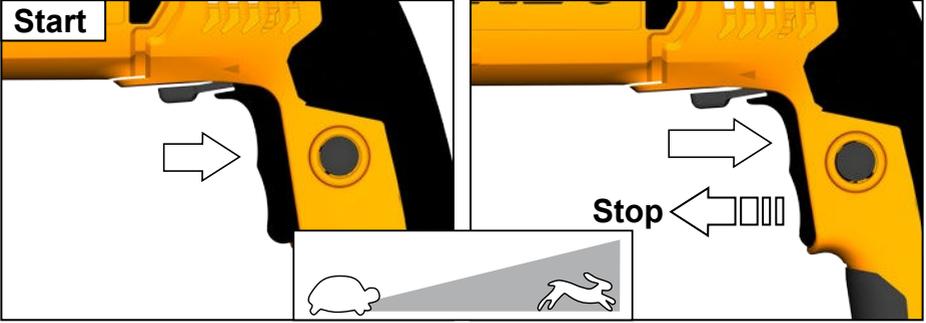






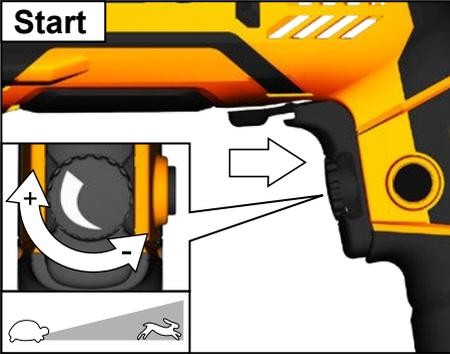
SB2E 1100 RV

START
STOP
▼



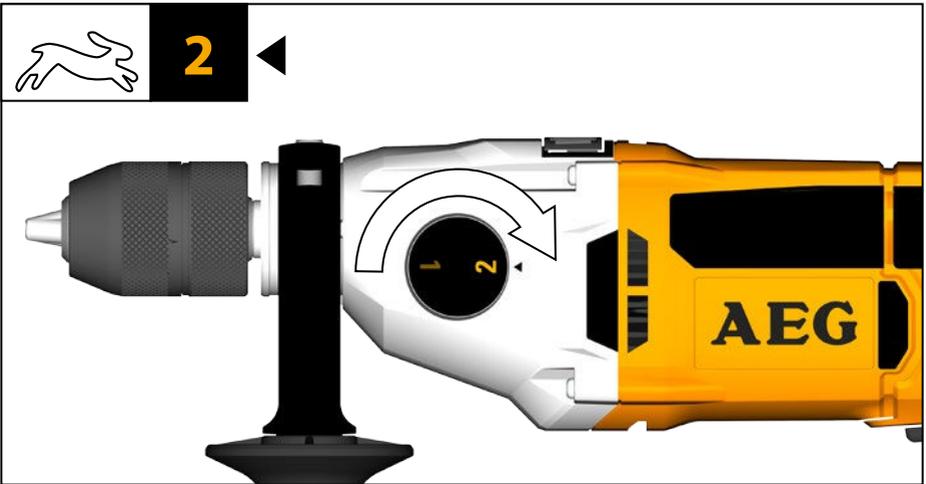
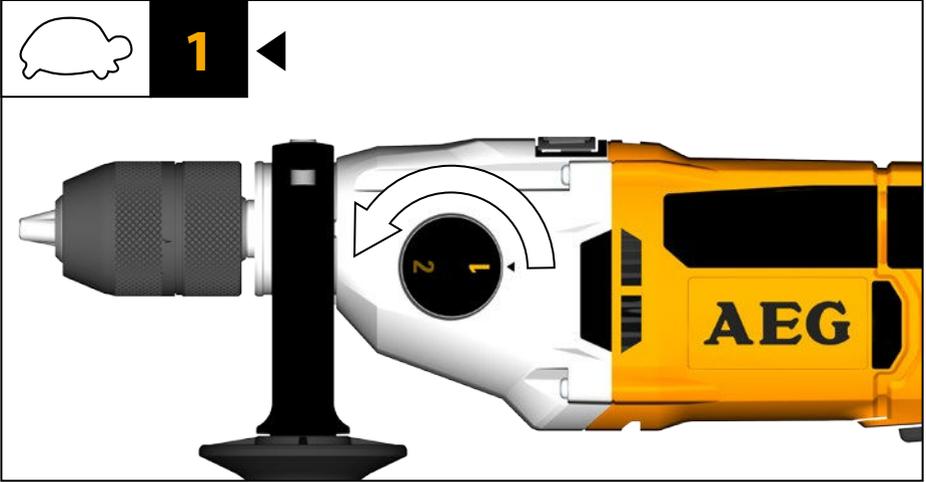
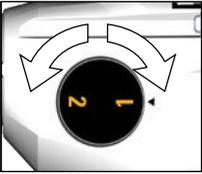


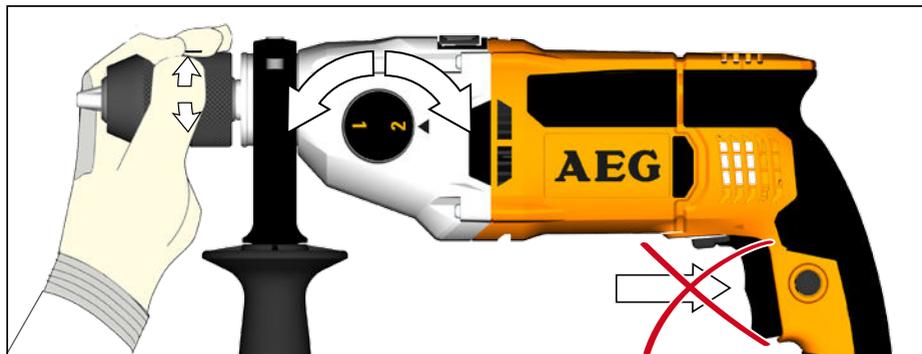
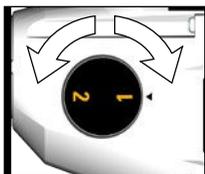
SB2E 850 R



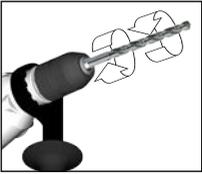
START
STOP
▼



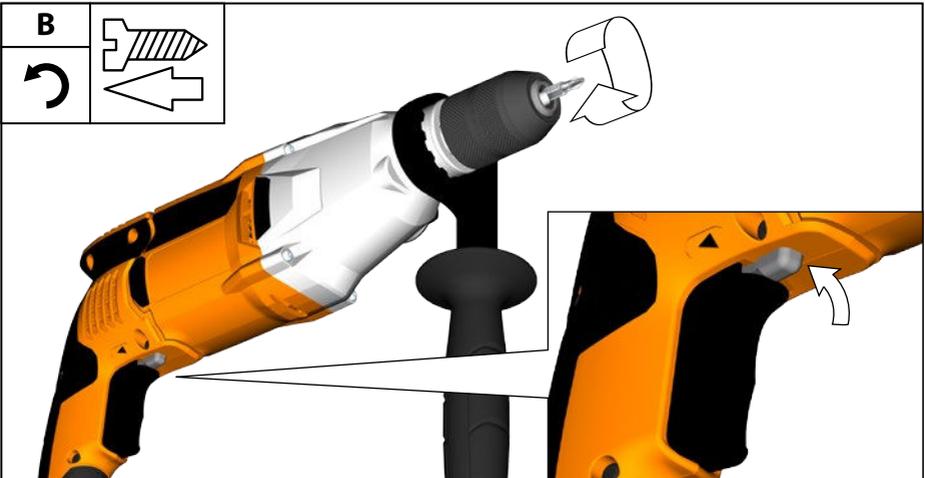
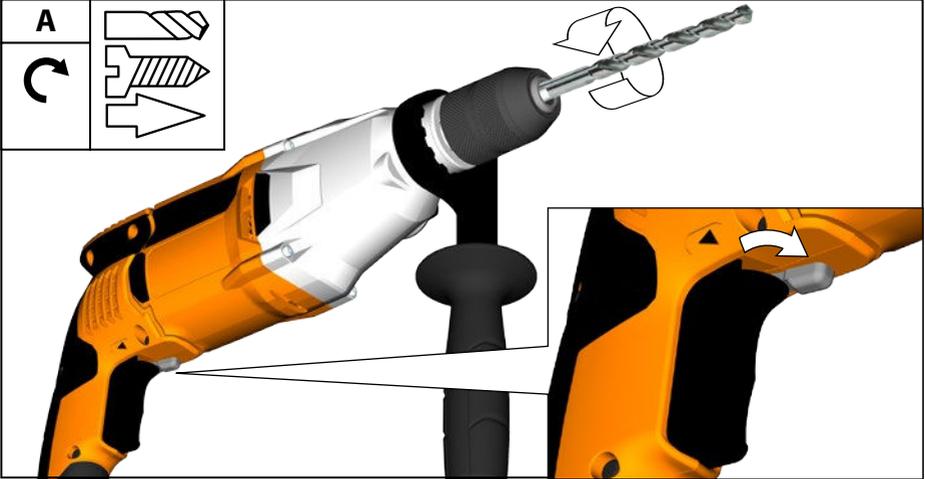


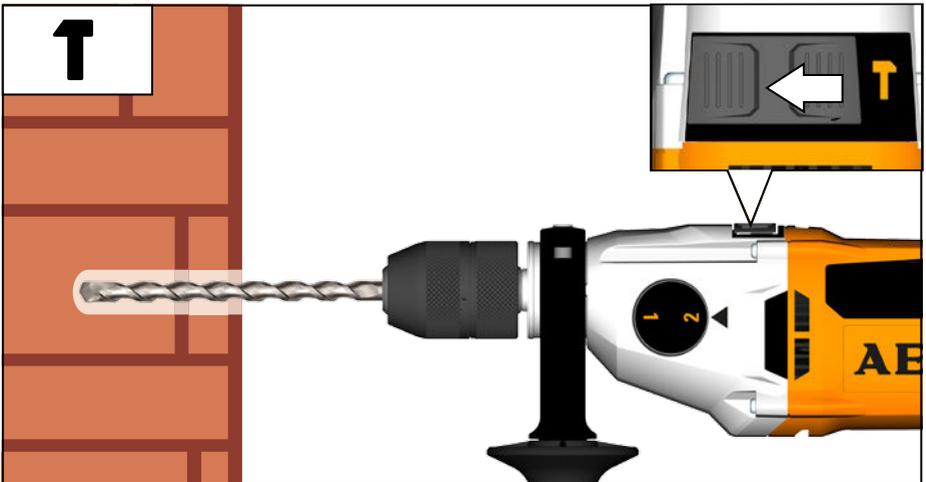
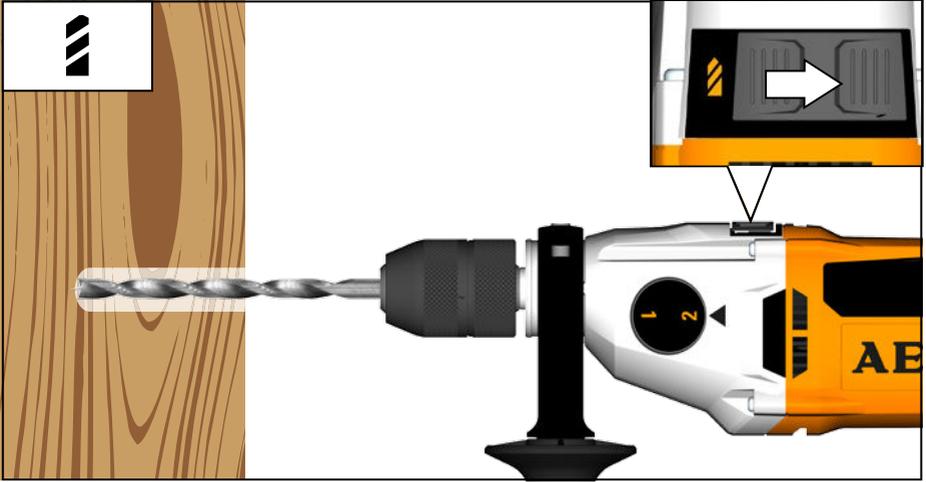
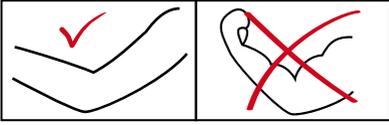
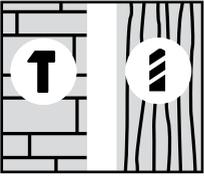


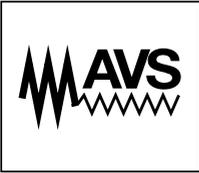
Никога не задействайте превключателя на скоростите при включена машина, а само когато машината е спряла.




VII

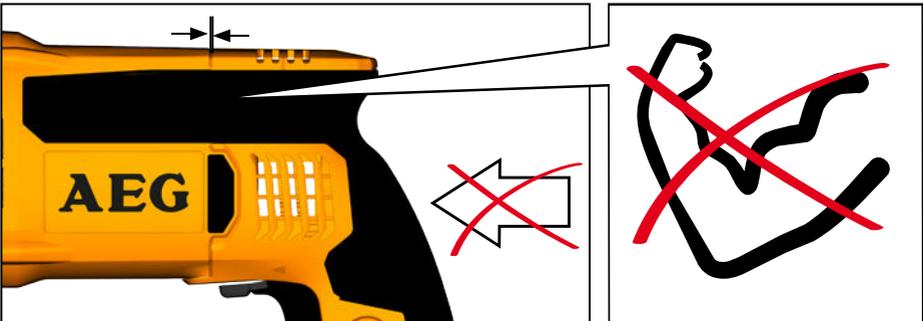
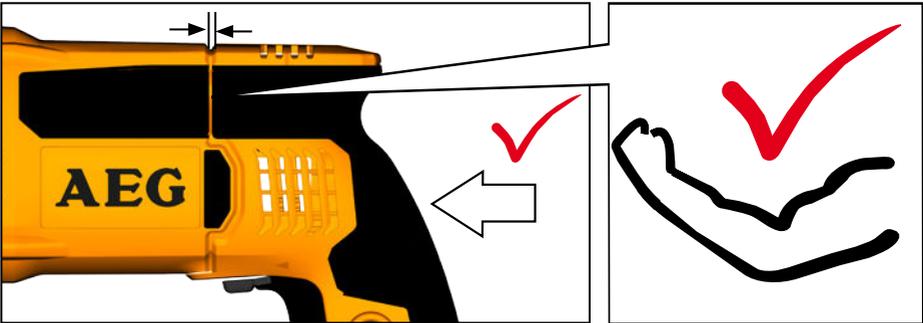
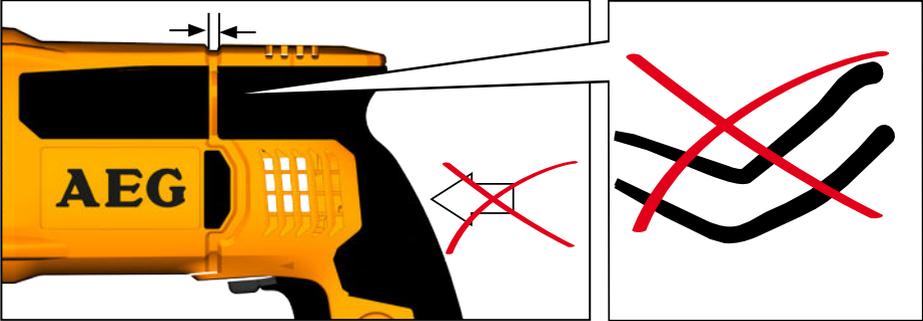






SB2E 1100 RV

AVS
IX



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ Ударная дрель	SB2E 850 R	SB2E 1100 RV
Серийный номер изделия	4473 61 01... ... 000001-999999	4473 76 01... ... 000001-999999
Номинальная выходная мощность	850 W	1100 W
Номинальная мощность.	460 W	600 W
Число оборотов без нагрузки (об/мин) 1-я скорость	0-1000 min ⁻¹	0-1000 min ⁻¹
Число оборотов без нагрузки (об/мин) 2-я скорость	0-3000 min ⁻¹	0-3000 min ⁻¹
Скорость под нагрузкой 1-ая передача	0-680 min ⁻¹	0-680 min ⁻¹
Скорость под нагрузкой 2-ая передача	0-2000 min ⁻¹	0-2000 min ⁻¹
Количество ударов при максимальной нагрузке (макс.)	38000 min ⁻¹	38000 min ⁻¹
ударов при максимальной (макс.)	57000 min ⁻¹	57000 min ⁻¹
Статический блокирующий момент	56/30 Nm	60/33 Nm
Производительность сверления в бетон	20 mm	22 mm
Производительность сверления в кирпич и кафель	22 mm	24 mm
Производительность сверления в стали	13 mm	16 mm
Производительность сверления в дереве	40 mm	40 mm
Диапазон раскрытия патрона	1,5-13 mm	1,5-13 mm
Хвостовик привода	1/2" - 20 UNF	1/2" - 20 UNF
Диаметр горловины патрона	43 mm	43 mm
Вес согласно процедуре EPTA 01/2003	2,7 kg	2,9 kg
Информация по шумам		
Значения замерялись в соответствии со стандартом EN 60 745. Уровень шума прибора, определенный по показателю A, обычно составляет:		
Уровень звукового давления (Небезопасность K=3dB(A))	100,0 dB (A)	94,0 dB (A)
Уровень звуковой мощности (Небезопасность K=3dB(A))	111 dB (A)	105 dB (A)
Пользуйтесь приспособлениями для защиты слуха.		
Информация по вибрации		
Общие значения вибрации (векторная сумма трех направлений) определены в соответствии с EN 60745.		
Сверление в металле		
Значение вибрационной эмиссии a _{h,d}	2,7 m/s ²	3,5 m/s ²
Небезопасность K=	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²
Ударное сверление в бетоне		
Значение вибрационной эмиссии a _{h,10}	13,4 m/s ²	12,2 m/s ²
Небезопасность K=	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²
Завинчивание: Значение вибрационной эмиссии a _n	1,1 m/s ²	1,8 m/s ²
Небезопасность K=	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²

ВНИМАНИЕ

Указанный в настоящем руководстве уровень вибрации измерен в соответствии с технологией измерения, установленной стандартом EN 60745 и может использоваться для сравнения электроинструментов друг с другом. Он также подходит для предварительной оценки вибрационной нагрузки.

Указанный уровень вибрации представляет основные виды использования электроинструмента. Но если электроинструмент используется для других целей, используемый инструмент отклоняется от указанного или техническое обслуживание было недостаточным, то уровень вибрации может отклоняться от указанного. В этом случае вибрационная нагрузка в течение всего периода работы значительно увеличивается

Для точной оценки вибрационной нагрузки необходимо также учитывать время, в течение которого прибор отключен или включен, но фактически не используется. В этом случае вибрационная нагрузка в течение всего периода работы может существенно уменьшиться.

Установите дополнительные меры безопасности для защиты пользователя от воздействия вибрации, например: техническое обслуживание электроинструмента и используемого инструмента, поддержание рук в теплом состоянии, организация рабочих процессов.



⚠ ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми указаниями по безопасности и инструкциями, в том числе с инструкциями. Упущения, допущенные при соблюдении указаний и инструкций по технике безопасности, могут стать причиной электрического поражения, пожара и тяжелых травм.
Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

⚠ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ СВЕРЛИЛЬНЫХ СТАНКОВ

При ударе сверления надевайте защитные наушники. Воздействие шума может привести к потере слуха.

Используйте вспомогательные рукоятки, поставляемые вместе с инструментом. Потеря контроля может стать причиной травмы.

Если Вы выполняете работы, при которых режущий инструмент может зацепить скрытую электропроводку или собственный кабель, инструмент следует держать за специально предназначенные для этого изолированные поверхности. Контакт режущего инструмента с токоведущим проводом может ставить под напряжение металлические части прибора, а также приводить к удару электрическим током.

⚠ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ШУРУПОВЕРТАМИ

Если Вы выполняете работы, при болт может зацепить скрытую электропроводку или собственный кабель, инструмент следует держать за специально предназначенные для этого изолированные поверхности. Контакт болта с токоведущим проводом может ставить под напряжение металлические части прибора, а также приводить к удару электрическим током.

Дополнительные указания по безопасности и работе

Пользоваться средствами защиты. Работать с инструментом всегда в защитных очках. Рекомендуется спецодежда: пылезаститная маска, защитные перчатки, прочная и нескользящая обувь, каска и наушники.

Держите силовой провод вне рабочей зоны инструмента. Всегда прокладываете кабель за спиной.

Запрещается обрабатывать материалы, которые могут нанести вред здоровью (напр., асбест).

При работе в стенах, потолках или полу следите за тем, чтобы не повредить электрические кабели или водопроводные трубы.

Зафиксируйте вашу заготовку с помощью зажимного приспособления. Незафиксированные заготовки могут привести к тяжелым травмам и повреждениям.

При блокировании используемого инструмента немедленно выключить прибор! Не включайте прибор до тех пор, пока используемый инструмент заблокирован, в противном случае может возникнуть отдача с высоким реактивным моментом. Определите и устраните причину блокирования используемого инструмента с учетом указаний по безопасности.

Возможными причинами могут быть:

- перекос заготовки, подлежащей обработке
- разрушение материала, подлежащего обработке
- перегрузка электроинструмента

Не прикасаться к работающему станку.

Используемый инструмент может нагреваться во время применения.

ВНИМАНИЕ! Опасность получения ожога

- при смене инструмента
- при укладывании прибора

Не убирайте опилки и обломки при включенном инструменте.

Перед тем, как выполнять любые работы на машине, выдерните вилку из розетки.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Электронная дрель/шуруповерт может одинаково использоваться для сверления, ударного сверления, закручивания шурупов и нарезания резьбы.

Не пользуйтесь данным инструментом способом, отличным от указанного для нормального применения.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ ЕС

Мы заявляем под собственную ответственность, что изделие, описанное в разделе „Технические характеристики“, соответствует всем важным предписаниям Директивы 2011/65/EU (Директива об ограничении применения опасных веществ в электрических и электронных приборах), 2004/108/EC, 2006/42/EC и приведенным далее гармонизированным нормативным документам:

EN 60745-1:2009 + A11:2010
EN 60745-2-1:2010
EN 60745-2-2:2010
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
EN 61000-3-3:2013
EN 50581:2012



Winnenden, 2014-09-01

Alexander Krug / Managing Director
Уполномочен на составление технической документации.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

Электроприборы, используемые во многих различных местах, в том числе на открытом воздухе, должны подключаться через устройство, предотвращающее резкое повышение напряжения (FI, RCD, PRCD).

Подсоединять только к однофазной сети переменного тока с напряжением, соответствующим указанному на инструменте. Электроинструмент имеет второй класс защиты, что позволяет подключать его к розеткам электропитания без заземляющего вывода.

Перед включением вилки в розетку убедитесь, что машина выключена.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Всегда держите охлаждающие отверстия чистыми.

Если инструмент используется в основном для ударного сверления регулярно удаляйте скопившуюся в патроне пыль. Для удаления пыли, держите инструмент вертикально патроном вниз и полностью откройте и закройте патрон. Скопившаяся пыль должна высыпаться из патрона. Рекомендуется периодически использовать чистящее средство для зажимных приспособлений и держателей буров.

При повреждении кабеля сетевого питания во избежание создания опасной ситуации необходимо обратиться в ремонтную мастерскую для его замены.

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями только фирмы AEG. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, пожалуйста, обращайтесь на один из сервисных центров (см. список наших гарантийных/сервисных организаций).

При необходимости, у сервисной службы или непосредственно у фирмы Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364, Винненден, Германия, можно запросить сборочный чертеж устройства, сообщив его тип и шестизначный номер, указанный на фирменной табличке.

СИМВОЛЫ



ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТИ!



Перед выполнением каких-либо работ по обслуживанию инструмента всегда вынимайте вилку из розетки.



Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.



Принадлежности - в стандартную комплектацию не входит, поставляется в качестве дополнительной принадлежности.



Электрические устройства нельзя утилизировать вместе с бытовым мусором. Электрические и электронные устройства следует собирать отдельно и сдавать в специализированную утилизирующую компанию для утилизации в соответствии с нормами охраны окружающей среды. Сведения о центрах вторичной переработки и пунктах сбора можно получить в местных органах власти или у вашего специализированного дилера.



Электроинструмент с классом защиты II Электроинструмент, в котором защита от электрического удара зависит не только от основной изоляции, но и от того, что принимаются дополнительные защитные меры, такие как двойная изоляция или усиленная изоляция.



Знак CE



Знак Евразийского Соответствия



Національний знак відповідності Україні

